



Cluses Arve  
& montagnes  
Tourisme

AGENDA

# Vacances d'hiver

*Winter Holidays*



VALLÉE & VILLAGES / VALLEY & RESORTS

# NOS JEUX

Parcours pour boules en bois  
course for wooden ball



Jeu numériqué  
Digital game



Géocaching  
Geocaching



Balade patrimoniale  
Digital walk



Jeu d'aventures  
Adventure game



Parcours d'orientation  
Orienteering

## TOUTE L'ANNÉE / ALL YEAR

### À L'AVENTURE AVEC ROSALIE



COL DE ROMME

DE 7 À 12 ANS

TARIF UNIQUE : 5 €

(Prix du livret de jeu pour toute la famille)

### ELISABETH LAURELOT, L'AVENTURIÈRE DU TEMPS



SAINST-SIGISMOND

DÈS 8 ANS Fermé en cas de neige

TARIF UNIQUE : 15 €

(Prix du kit de jeu pour toute la famille)

### RAOUL, PETIT DIABLE MARNEROT



MARNAZ

DÈS 7 ANS Fermé en cas de neige

TARIF UNIQUE : 8 €

(Prix du kit de jeu pour toute la famille)

## CACHE-CACHE ANIMAUX



LE REPOSOIR

DE 2 À 5 ANS

TARIF UNIQUE : 5 €

(Prix du livret de jeu pour toute la famille)

## ÉRINA, L'ÉPOPÉE DE CARTHAGE



THYEZ

DÈS 8 ANS Fermé en cas de neige

TARIF UNIQUE : 12 €

(Tarif par personne. Location de tablette incluse)

## ROULE MA BOULE



MORSULLAZ, MONT-SAXONNEX

DÈS 1 AN

Fermé en cas de neige

TARIF UNIQUE : 5 €

(Prix d'une boule)

## L'ŒUF DE PLUME LA GYPAËTE



LE REPOSOIR

DE 5 À 9 ANS

TARIF UNIQUE : 5 €

(Prix du livret de jeu pour toute la famille)

## LILA & LÉON, LES P'TITS AVENTURIERS THYLONS



THYEZ

DÈS 4 ANS

TARIF UNIQUE : 5 €

(Prix du livret de jeu pour toute la famille)



# AGENDA

## LES ANIM'S DE L'OT

ACTIVITIES OF THE TOURIST OFFICE

### MERCREDI 19 FÉVRIER

WEDNESDAY 19 FEBRUARY

#### PARCOURS D'ORIENTATION ET GOÛTER DE LA MASCOTTE ORIENTATION COURSE AND MASCOT SNACK

📍 LE REPOSOIR - En face de l'Office de Tourisme

15H : PARCOURS D'ORIENTATION  
16H15 : GOÛTER DE LA MASCOTTE

ACCÈS LIBRE

Rendez-vous devant l'Office de Tourisme du Reposoir pour un parcours d'orientation en famille. Pour finir la journée en beauté, les mascottes vous conduiront au Mistrot pour un goûter à partager.

**CLUSES ARVE & MONTAGNES TOURISME**  
04 50 96 69 69 - [tourisme@cluses-montagnes.com](mailto:tourisme@cluses-montagnes.com)

### SAMEDI 22 FÉVRIER

SATURDAY 22 FEBRUARY

#### BALADE ET FONDUE AU CHOCOLAT WALK AND CHOCOLATE FONDUE

📍 MONT-SAXONNEX

DE 14H30 À 17H

10 € PAR PERSONNE - DÈS 8 ANS

Rendez-vous sur le parking devant les blocs d'escalade de Morsullaz. Randonnée d'environ 250m de dénivelé à travers forêt et alpage, suivie d'une fondue au chocolat bien méritée.

**CLUSES ARVE & MONTAGNES TOURISME**  
04 50 96 69 69 - [tourisme@cluses-montagnes.com](mailto:tourisme@cluses-montagnes.com)

### MERCREDI 26 FÉVRIER

WEDNESDAY 26 FEBRUARY

#### LE GOÛTER DES MASCOTTES MASCOT'S SNACK

📍 NANCY-SUR-CLUSES - Foyer de ski

DE 16H À 17H

ACCÈS LIBRE

Les mascottes vous invitent à partager un bon goûter au foyer de Romme.

**CLUSES ARVE & MONTAGNES TOURISME**  
04 50 96 69 69 - [tourisme@cluses-montagnes.com](mailto:tourisme@cluses-montagnes.com)

### VENDREDI 28 FÉVRIER

FRIDAY 26 FEBRUARY

#### TIR À LA CARABINE LASER LASER RIFLE SHOOTING

📍 LE REPOSOIR

SESSIONS DE 30 MIN : DE 14H À 16H30

PLEIN TARIF : 4 €

Découvrez le tir à la carabine laser dans différentes situations avec un parcours ludique de mise en effort.

**CLUSES ARVE & MONTAGNES TOURISME**  
04 50 96 69 69 - [tourisme@cluses-montagnes.com](mailto:tourisme@cluses-montagnes.com)



RÉSERVATIONS

### MARDI 4 MARS

TUESDAY 4 MARCH

#### MARDI GRAS AVEC LES MASCOTTES MARDI GRAS WITH THE MASCOTS

📍 NANCY-SUR-CLUSES - Foyer de ski

À 15H30

ACCÈS LIBRE

Sortez vos plus beaux déguisements et rendez-vous au foyer de ski de Romme pour partager un après-midi festif et un goûter avec nos mascottes Tommette et Gypaillette.

**CLUSES ARVE & MONTAGNES TOURISME**

04 50 96 69 69 - [tourisme@cluses-montagnes.com](mailto:tourisme@cluses-montagnes.com)

### MERCREDI 5 MARS

WEDNESDAY 5 MARCH

#### BALADE GOURMANDE GOURMET STROLL

📍 MONT-SAXONNEX - Morsullaz

DE 14H À 17H

10 € PAR PERSONNE - DÈS 5 ANS



RÉSERVATIONS

Partez pour une balade gourmande d'environ 100m de dénivelé à Morsullaz. Pendant la balade, vous dégusterez de bons produits locaux.

**CLUSES ARVE & MONTAGNES TOURISME**

04 50 96 69 69 - [tourisme@cluses-montagnes.com](mailto:tourisme@cluses-montagnes.com)

## Les rendez-vous des Mascottes !

Chaque semaine venez à la rencontre de nos mascottes sur le front de neige !

Mont-Saxonnex : Les Lundis

Reposoir : Les Mercredis

Romme : Les Samedis

Si les conditions météorologiques et l'enneigement le permettent



# LES ANIM'S DU TERRITOIRE

## THE ACTIVITIES OF THE TERRITORY

**DU 31 JANVIER AU 28 FÉVRIER**  
FROM 31 JANUARY TO 28 FEBRUARY

### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE D'EMMANUEL PAOLY

*PHOTOGRAPHIC EXHIBITION BY EMMANUEL PAOLY*

📍 CLUSES - La Médiathèque

ACCÈS LIBRE

«Loin des lumières des villes» : exposition photographique d'Emmanuel Paoly.

«Far from the city lights»: photographic exhibition by Emmanuel Paoly.



MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 (Atelier) - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

**DU 3 AU 28 FÉVRIER**  
FROM 3 TO 28 FEBRUARY

### EXPOSITION «LE SYSTÈME SOLAIRE» *THE SOLAR SYSTEM» EXHIBITION*

📍 CLUSES - Médiathèque

ACCÈS LIBRE

Exposition du Centre National D'études Spatiales.

Center National D'Etudes Spatiales exhibition.

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

**DIMANCHE 9 FÉVRIER**  
SUNDAY 9 FÉVRIER

### ATELIER CRÉATIF «UN TOURBILLON DE BONHOMMES DE NEIGE» *«WHIRLWIND OF SNOWMEN» CREATIVE WORKSHOP*

📍 CLUSES - La Médiathèque

DE 15H À 16H

GRATUIT

ACTIVITÉ EN FAMILLE À PARTIR DE 3 ANS.

À colorier, découper ou assembler, venez vous amuser en créant de jolis bonhommes de neige !

Come and have fun coloring, cutting and assembling snowmen!

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 (Atelier) - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

**MARDI 11 FÉVRIER**  
TUESDAY 11 FEBRUARY

### ATELIER CRÉATIF ADULTES

*CREATIVE WORKSHOP FOR ADULTS*

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 17H30 À 19H30

GRATUIT

POUR ADULTES

Atelier broderie Sashiko pour le plaisir !

La broderie Sashiko est une technique ancestrale de broderie japonaise. Découvrez avec Monique, passionnée et experte en travaux d'aiguilles, les rudiments de cet art !

Sashiko embroidery workshop for fun !

Sashiko embroidery is an ancestral Japanese embroidery technique. Discover the rudiments of this art with Monique, a passionate needlework expert !

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

### ATELIER CRÉATIF «MA PREMIÈRE MONTRE» *CREATIVE WORKSHOP « MY FIRST WATCH»*

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

4€ PAR ENFANT

Un atelier artistique et manuel pour créer sa propre montre de carton !

An artistic and manual workshop to create your own cardboard watch!

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

04 50 96 43 00 - [musee@2ccam.fr](mailto:musee@2ccam.fr)

**SAMEDI 15 FÉVRIER**  
SATURDAY 15 FEBRUARY

### PLANÉTARIUM

*PLANETARIUM*

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 13H À 17H

ENTRÉE LIBRE

VISITE GUIDÉE (30 MIN) - À PARTIR DE 5 ANS, SUR INSCRIPTION

De notre système solaire jusqu'aux lointaines galaxies, l'Univers n'aura plus de secrets pour vous !

From our solar system to the distant galaxies, the Universe will hold no secrets for you!

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)



**SAMEDI 15 FÉVRIER**  
SATURDAY 15 FEBRUARY

**RENCONTRE DÉDICACE AVEC VIRGINIE COSTA**  
*SIGNING MEETING WITH VIRGINIE COSTA*

📍 MONT-SAXONNEX - Bibliothèque

DE 10H À 12H

GRATUIT

Rencontre dédicace avec Virginie COSTA, auteure jeunesse.

*Book signing meeting with Virginie COSTA, children's author*

**BIBLIOTHÈQUE DE MONT-SAXONNEX**

04 50 96 77 78 - [bibliotheque@mont-saxonnex.fr](mailto:bibliotheque@mont-saxonnex.fr)

**VISITE-ÉVEIL SENSORIEL**

**«MA PREMIÈRE VISITE AU MUSÉE»**

**VISITE-ÉVEIL SENSORIEL «MA PREMIÈRE VISITE AU MUSÉE»**

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 10H

4€ PAR ENFANT - GRATUIT POUR LES ACCOMPAGNATEURS

Un temps d'éveil sensoriel est proposé pour les plus petits afin qu'ils découvrent le monde de l'horlogerie.

*It is not always easy to share cultural activities with a little one. This is why the museum offers a sensory awakening session where parents and babies are invited to discover the world of watchmaking.*

**MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE**

04 50 96 43 00 - [musee@2ccam.fr](mailto:musee@2ccam.fr)

**MERCREDI 19 FÉVRIER**

*WEDNESDAY 19 FEBRUARY*

**ATELIER DÉCOUVERTE  
«DÉCOLLETAGE IMMÉDIAT !»  
DISCOVERY WORKSHOP «IMMEDIATE TURNING!»**

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

TARIF ATELIER : 4 € PAR ENFANT

Avis aux petits décolleteurs ! Le Musée vous propose de découvrir tous les secrets du décolletage et de devenir un technicien hors pair. Venez trier, contrôler et monter votre fusée en pièces décolletées...

*Notice to the small decollors! The Museum invites you to discover all the secrets of decoiling and become an outstanding technician. Come and sort, check and assemble your rocket into turned pieces...*

**MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE**

04 50 96 43 00 - [musee@2ccam.fr](mailto:musee@2ccam.fr)



**SAMEDI 22 FÉVRIER**  
SATURDAY 22 FEBRUARY

**TRICOT-THE À LA MÉDIATHÈQUE !**  
*KNITTING TEA AT THE MEDIA LIBRARY!*

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 10H À 12H30

ENTRÉE LIBRE

ADULTES ET ENFANTS

Tricot, crochet, pompons... Apportez vos aiguilles et venez participer à ce moment de partage dans la bonne humeur et la convivialité !

*Knitting, crochet, pompoms... Bring your needles and come take part in this moment of sharing in good humor and conviviality!*

**MÉDIATHÈQUE DE CLUSES**

04 50 98 97 63 - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

**SAMEDI 22 FÉVRIER**

*SATURDAY 22 FEBRUARY*

**ATELIER SCIENTIFIQUE LES SAVANTS FOUS  
«PIROUETTES COSMIQUES»  
LES SAVANTS FOUS «COSMIC PIROUETTES»  
SCIENCE WORKSHOP**

📍 CLUSES - Médiathèque

DEUX SESSIONS : 10H30 À 12H ET 14H À 15H30

GRATUIT SUR INSCRIPTION

À PARTIR DE 7 ANS

Embarquement immédiat pour un voyage incomparable à bord de notre système solaire. Les enfants font la connaissance des différents astres et comprennent les principes physiques qui régissent l'univers !

*All aboard for an incomparable journey through our solar system. Children get to know the different stars and understand the physical principles that govern the universe!*

**MÉDIATHÈQUE DE CLUSES**

04 50 98 97 63 - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

**DIMANCHE 23 FÉVRIER**

*SUNDAY 23 FEBRUARY*

**LECTURES «COUPS DE COEUR»  
FAVOURITE READINGS**

📍 CLUSES - Médiathèque

À 15H

ACCÈS LIBRE

DÈS 3 ANS

Les bibliothécaires jeunesse partagent leurs histoires préférées !

*Children's librarians share their favorite stories!*

**MÉDIATHÈQUE DE CLUSES**

04 50 98 97 63 - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

LUNDI 24 FÉVRIER  
MONDAY 24 FEBRUARY

## COURSE DE TOBOGGANS SLIDE RACE

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

À 15H

PRIX D'UNE ENTRÉE DE PISCINE - MOINS DE 3 ANS GRATUIT

Testez votre vitesse et vos talents de glisse sur le toboggan aquatique et tentez de battre vos amis ou votre famille.

*Test your speed and sliding skills on the water slide and try to beat your friends or family.*



**PISCINE DE CLUSES - CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL**  
04 50 98 20 50 - sports@2ccam.fr

MARDI 25 FÉVRIER  
TUESDAY 25 FEBRUARY

## À LIVRE OUVERT, LE CLUB LECTURE DE LA MÉDIATHÈQUE BOOK CLUB

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 18H À 19H30

ENTRÉE LIBRE

Venez partager vos dernières lectures, films et séries, on se dit tout autour d'un thé ! Et choisissons ensemble notre prochaine lecture commune parmi une sélection de livres proposée par Stéphanie et Cécile.

*Come and share your latest readings, films and series, we'll talk over tea! And let's choose our next joint reading together from a selection of books proposed by Stéphanie and Cécile.*

**MÉDIATHÈQUE DE CLUSES**  
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

## ATELIER TABLETTE «LA TÊTE DANS LES ÉTOILES» «HEAD IN THE STARS» TABLET WORKSHOP

📍 CLUSES - Médiathèque

À 10H

GRATUIT - POUR ENFANTS DE 7 À 10 ANS, SUR INSCRIPTION

Découvre les étoiles avec des jeux sur la tablette.  
*Discover the stars with games on the tablet*

**MÉDIATHÈQUE DE CLUSES**  
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

JEUDI 27 FÉVRIER  
THURSDAY 27 FEBRUARY

## ATELIER CRÉATIF «PARÉS AU DÉCOLLAGE !» CREATIVE WORKSHOP «READY FOR TAKEOFF!»

📍 CLUSES - Médiathèque

À 10H30

GRATUIT

POUR LES ENFANTS DE 2 À 4 ANS, SUR INSCRIPTION.

Afin d'explorer le ciel étoilé, viens fabriquer ta fusée !  
*To explore the starry sky, come and build your own rocket!*



**MÉDIATHÈQUE DE CLUSES**  
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

## CONFÉRENCE-DIAPORAMA LA PHOTOGRAPHIE ASTRONOMIQUE PAR EMMANUEL PAOLY

*CONFÉRENCE-DIAPORAMA LA PHOTOGRAPHIE  
ASTRONOMIQUE PAR EMMANUEL PAOLY*

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 18H30 À 20H

ACCÈS LIBRE

La photographie astronomique, une conférence-diaporama d'Emmanuel Paoly

**MÉDIATHÈQUE DE CLUSES**  
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

## VISITE - JEU : «LA FABRIQUE» ROLEPLAY GAME «LA FABRIQUE»

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

PLEIN TARIF : 7 €  
TARIF RÉDUIT : 4 €

Une visite-jeu pour expérimenter la vie d'un ouvrier ou d'un patron durant la seconde révolution industrielle.

*A visit-game to experience the life of a worker or a boss during the second industrial revolution.*

**MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE**  
04 50 96 43 00 - musee@2ccam.fr

**VENDREDI 28 FÉVRIER**  
FRIDAY 28 FEBRUARY

## TRAIL BLANC D'AGY AGY'S WHITE TRAIL

📍 SAINT-SIGISMOND - Plateau d'Agy

À 19H

INSCRIPTION EN LIGNE : [WWW.L-CHRONO.COM](http://WWW.L-CHRONO.COM)

+ D'INFOS : [WWW.SKICLUBAGY.FR](http://WWW.SKICLUBAGY.FR)

SOUVENT RÉSERVÉ DE CONDITIONS MÉTÉO FAVORABLES

5ème édition du Trail Blanc d'agy. Onze kilomètres au crépuscule sont au menu des participants de cette édition avec un dénivelé positif de 320 mètres. Une course en nocturne sur le beau manteau neigeux du plateau d'Agy.

*Eleven kilometers at dusk are on the menu for the participants of this edition with an elevation gain of 320 meters. A race at night on the beautiful snowpack of the Agy plateau.*



**SKI CLUB D'AGY**  
[trailblancagy@gmail.com](mailto:trailblancagy@gmail.com)

## ATELIER CRÉATIF «ARTSTRONOMIE !» «ARTSTRONOMIE!» CREATIVE WORKSHOP

📍 CLUSES - Médiathèque

À 10H

GRATUIT - À PARTIR DE 6 ANS, SUR INSCRIPTION

Imagine et dessine ta propre galaxie !

*Imagine and draw your own galaxy!*

### MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

## LECTURE-RENCONTRE À LA MÉDIATHÈQUE READING MEETING AT THE MEDIA LIBRARY

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 16H À 18H30

ACCÈS LIBRE - POUR ADULTES

Un temps pour écouter ensemble conteurs et lecteurs et pour explorer la profondeur de certains écrits grâce à une recherche en commun. Rencontre proposée et animée par l'Université Populaire de Cluses.

*A time to listen to storytellers and readers together and to explore the depth of certain writings through joint research. Meeting proposed and hosted by the Popular University of Cluses.*

### MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

## INITIATION SECOURISME INTRODUCTION TO FIRST AID

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

À 11H30

PRIX D'UNE ENTRÉE DE PISCINE - MOINS DE 3 ANS GRATUIT

Encadrée par des professionnels qualifiés, cette initiation vous donnera les clés pour agir en cas d'urgence et contribuer à sauver des vies.

*Supervised by qualified professionals, this initiation will give you the keys to act in an emergency and help save lives.*

### PISCINE DE CLUSES - CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL

04 50 98 20 50 - [sports@2ccam.fr](mailto:sports@2ccam.fr)



**SAMEDI 1<sup>ER</sup> MARS**  
SATURDAY 1<sup>ST</sup> MARCH

## ART JOURNAL À LA MÉDIATHÈQUE ART JOURNAL AT THE MÉDIATHÈQUE

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 14H À 16H

GRATUIT

Explorez votre créativité à travers des techniques artistiques mixtes ! Pensez à apporter votre carnet !

*Explore your creativity through mixed media art! Remember to bring your notebook!*

### MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - [mediatheques@cluses.fr](mailto:mediatheques@cluses.fr)

## LA MONCHU THE MONCHU

📍 REPOSOIR

DÈS 19H

CASSE-CROÛTE ET BAL  
CASSE-CROÛTE SUR RÉSERVATION AU 07 51 63 86 24  
1 DÉGUISEMENT = 1 CONSO OFFERTE

Rendez-vous sur les terrains de tennis du Reposoir pour dégainer vos meilleures vestes fluo et écharpes en fourrure ! Head to the Reposoir tennis courts to get your best fluorescent jackets and furry scarves on !

### MAJOR

07 51 63 86 24

**DIMANCHE 2 MARS**  
SUNDAY 2 MARCH

### VISITE GUIDÉE

**«OYEZ MATELOTS ! METTONS LES VOILES»**  
*GUIDED TOUR - «HEAR SAILORS! LET'S SET SAIL»*

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

GRATUIT

Les premiers dimanches de chaque mois, le musée est ouvert gratuitement de 14h à 18h, avec une animation à 15h. Visite guidée sur le lien entre horlogerie et navigation.

*Guided tour on the link between watchmaking and navigation.*

### MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

04 50 96 43 00 - [musee@2ccam.fr](mailto:musee@2ccam.fr)

**MERCREDI 5 MARS**  
WEDNESDAY 5 MARCH

**ATELIER DÉCOUVERTE**  
« SECRETS D'HORLOGERS »  
*DISCOVERY WORKSHOP «WATCHMAKER SECRETS»*

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

TARIF UNIQUE : 4€

Mais comment fonctionne une montre ? Avez-vous déjà eu l'occasion de voir l'intérieur d'une montre, d'une pendule, d'un réveil, d'une horloge ? Que veulent dire les mots ressorts, roue, balancier... ?

*But how does a watch work? Have you ever had the opportunity to see the inside of a watch, a clock, an alarm clock, a clock? What do the words springs, wheel, pendulum, etc. mean?*

### MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

04 50 96 43 00 - [musee@2ccam.fr](mailto:musee@2ccam.fr)

**CARTE AU TRÉSOR**  
*TREASURE MAP*

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

À 15H

PRIX D'UNE ENTRÉE DE PISCINE - MOINS DE 3 ANS GRATUIT

Un mystérieux trésor a été perdu dans les eaux de la piscine... Serez-vous capable de suivre les pistes, de résoudre les énigmes et de récupérer les précieuses richesses ?

*A mysterious treasure has been lost in the waters of the pool... Will you be able to follow the clues, solve the puzzles and recover the precious riches?*

**PISCINE DE CLUSES - CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL**  
04 50 98 20 50 - [sports@2ccam.fr](mailto:sports@2ccam.fr)

**JEUDI 6 MARS**

THURSDAY 6 MARCH

**VISITE THÉÂTRALISÉE «DERRIÈRE LES FOURNEAUX DE L'ENH!»**  
*BEHIND THE STOVES OF THE ENH!»*

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

PLEIN TARIF : 7€ - TARIF RÉDUIT : 4€  
GRATUIT POUR LES MOINS DE 12 ANS

Le Musée vous propose de découvrir l'Ecole Nationale d'Horlogerie de Cluses en plein préparatifs pour célébrer ses cent ans d'existence. Alice Favre, la cuisinière et Thérèse la serveuse, comptent sur votre aide pour organiser cette grande fête !

*The Museum offer you to come and discover the Ecole Nationale d'Horlogerie de Cluses in full preparation to celebrate its one hundred years of existence. Alice Favre, the cook and Thérèse, the waitress are counting on your help to organize this great party!*

### MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

04 50 96 43 00 - [musee@2ccam.fr](mailto:musee@2ccam.fr)

**VENDREDI 7 & SAMEDI 8 MARS**

FRIDAY 7 AND SATURDAY 8 MARCH

**PIÈCE DE THÉÂTRE - POUIC POUIC**  
*PLAY - POUIC POUIC*

📍 CLUSES - Les Allobroges

À 20H30

TARIF UNIQUE : 16€  
GRATUIT POUR LES MOINS DE 10 ANS

Depuis 1968, notre troupe d'amateurs est spécialisée dans le théâtre de boulevard. Découvrez la nouvelle pièce de cette saison 2024-2025 !

*Since 1968, our amateur troupe has specialized in boulevard theater. Discover the new play of this 2024-2025 season!*

### THÉÂTRE DE SCIONZIER

07 49 23 72 23 - [theatre.scionzier@gmail.com](mailto:theatre.scionzier@gmail.com)

**SAMEDI 8 MARS**

SATURDAY 8 MARCH

**CARNAVAL SCIONZIER-MARNAZ**  
*CARNIVAL SCIONZIER-MARNAZ*

📍 MARNAZ

DE 15H À 17H

GRATUIT

Cette année encore Scionzier et Marnaz s'allient pour faire du Carnaval une vraie fête !

*Once again this year, Scionzier and Marnaz join forces to make Carnival a real party!*

### VILLE DE MARNAZ

04 50 98 35 05 - [c.desbiolles@marnaz.fr](mailto:c.desbiolles@marnaz.fr)



# TOUTES LES VACANCES

ALL HOLIDAYS

## TOUS LES JOURS

EVERY DAY

### DEMI-JOURNÉE EN IMMERSION DANS LA VIE D'UN MUSHER

HALF-DAY IMMERSION IN THE LIFE OF A MUSHER



MAGLAND

ADULTE : 190 €

ADOLESCENT : 135 €

ENFANT : 110 €.

Adelaïde et Andy vous invitent à vous immerger dans leur quotidien magique avec cette formule baptême en chien de traîneau + canibalade + visite du chenil + soins canins.

*Adelaïde and Andy invite you to immerse yourself in their magical daily life with this package: dog sledding + canibalade + visit to the kennel + canine care.*

#### LES GRANGES DE HÉIDI BEGE ADELAÏDE ET ANDY

06 66 46 10 97 - contact@lesgrangesdeheidi.fr

## TOUS LES MARDIS (DU 11 FÉVRIER AU 4 MARS)

EVERY TUESDAY (FROM 11 FEBRUARY TO 4 MARCH)

### BALADE EN RAQUETTES SOUS LES ÉTOILES

SNOWSHOEING UNDER THE STARS



LE REPOSOIR

À 19H

5 € PAR PERSONNE - DÈS 6 ANS

RÉSERVATION CONSEILLÉE AU 06 15 17 63 78

Rendez-vous à 19h au foyer du ski club (derrière la mairie) et départ à 19h30. Le Club des Sports du Reposoir vous emmène pour une balade raquettes nocturne de 4 à 5km. Randonnée maintenue sans raquettes si l'enneigement est insuffisant.

*Meet at 7pm at the ski club foyer (behind the town hall) and leave at 7.30pm. The Club des Sports du Reposoir will be taking you on a 4-5km night-time snowshoe walk.*

#### CLUB DES SPORTS

06 15 17 63 78

## TOUS LES VENDREDIS & SAMEDIS

EVERY FRIDAY & SATURDAY

### HAPPY HOUR

HAPPY HOUR



NANCY-SUR-CLUSES - Foyer de ski

DE 18H À 20H

TARIF RÉDUIT : DE 2 À 9 €

Profitez du bar du foyer, à prix réduits : la pinte à 3,20€, le soft à 2€ et la planche apéro à 9€ au lieu de 12€ !

*Enjoy the bar in the foyer at reduced prices: a pint for €3.20, a soft drink for €2 and an aperitif board for €9 instead of €12!*

#### FOYER DE SKI

04 50 90 94 02

**CLUSES - 04 50 96 69 69**

Lundi : 9h - 12h

Du mardi au vendredi : 9h à 12h et 14h à 18h

Samedi : 9h à 12h et 14h à 17h

*Monday: 9am to 12pm and 2pm to 6pm*

*Saturday: 9am to 12 / 2pm to 5pm*

**MONT-SAXONNEX - 04 50 96 97 27**

Mardi, mercredi, vendredi et samedi :

9h - 12h / 13h - 17h

*Tuesday, Wednesday, Friday and Saturday : 9am to 12 / 1pm to 5pm*

**REPOSOIR - 04 50 98 18 01**

Tous les jours: 9h - 12h / 13h - 17h

*All of day : 9am to 12 / 1pm to 5pm*

**ROMME - 04 57 54 22 40**

Vendredi, samedi et dimanche :

9h - 12h / 13h - 17h

*Friday, saturday and Sunday : 9am to 12 / 1pm to 5pm*

**ABONNEZ-VOUS ET RECEVEZ LE PROGRAMME DU MOIS SUR VOTRE BOÎTE MAIL !**

*Receive the program on your mailbox !*



clusesmontagnestourisme



clusesarvemontagnestourisme



Cluses Arve & montagnes Tourisme

[tourisme@cluses-montagnes.com](mailto:tourisme@cluses-montagnes.com)